

Мы, министры, по случаю встречи в Ереване 14-15 мая 2015 года с гордостью заявляем, что общее видение, вдохновившее наших предшественников в Болонье, дало жизнь Европейскому пространству высшего образования, в рамках которого 47 стран с различными политическими, культурными и научными традициями сотрудничают на основе открытого диалога, общих целей и общих обязательств. Вместе мы участвуем в процессе добровольного сближения и согласованных реформ наших систем высшего образования. В основе этого — общественная ответственность за высшее образование, академическая свобода, институциональная автономия и приверженность целостности. Высшее образование опирается на значимое государственное финансирование и реализуется через единую структуру уровней образования, общее понимание принципов и процедур оценки качества и признания, а также ряд общих инструментов.

Благодаря этим реформам достигнут прогресс в расширении мобильности студентов и выпускников в Европейском пространстве высшего образования с признанием их квалификаций и периодов обучения; учебные программы обеспечивают выпускников знаниями, умениями и компетенциями как для продолжения учебы, так и для выхода на европейский рынок труда; образовательные организации становятся все более активными в международном контексте; представители академического сообщества участвуют в совместных исследовательских и учебных программах. Европейское пространство высшего образования вступило в диалог с другими регионами мира и рассматривается как модель структурированного сотрудничества.

Тем не менее, структурные реформы осуществляются неравномерно, их инструменты иногда используются неправильно или это носит бюрократический и показной характер. Дальнейшее совершенствование наших систем высшего образования и более активное участие академического сообщества в этом процессе является необходимым для реализации потенциала Европейского пространства высшего образования в полном объеме. Мы стремимся к завершению этой работы и признаём необходимость придания нового импульса нашему сотрудничеству.

Сегодня Европейское пространство высшего образования сталкивается с серьезными вызовами. Оно противостоит продолжающемуся экономическому и социальному кризису, критическому уровню безработицы, усиливающейся маргинализации молодежи, демографическим изменениям, новым направлениям миграции, конфликтам внутри государств и между ними, а также экстремизму и радикализму. В то же время, повышение мобильности студентов и сотрудников образовательных организаций способствует налаживанию деловых контактов, а стремительное развитие знаний и технологий, которые влияют на общества и экономики, играет все более важную роль в трансформации высшего образования и науки.

Европейскому пространству высшего образования отводится ключевая роль в реагировании на эти вызовы путем консолидации возможностей в рамках европейского сотрудничества и обмена мнениями, следования общим целям и взаимодействия с партнерами по всему миру. Мы должны обновить наше исходное видение и консолидировать структуру Европейского пространства высшего образования.

Обновленное видение: наши приоритеты

К 2020 году Мы намерены сформировать Европейское пространство высшего образования, где наши общие цели будут реализовываться во всех странах-участницах, обеспечивая взаимное доверие к системам высшего образования; где автоматическое признание квалификаций станет реальностью и студенты и выпускники смогут свободно перемещаться в его пределах; где высшее образование будет эффективно способствует построению инклюзивных обществ, основанных на демократических ценностях и правах человека; и где образовательные возможности позволят получать компетенции и умения, необходимые для европейского гражданского общества, инноваций и трудоустройства. Мы будем поддерживать и защищать студентов и преподавателей в реализации ими права на академическую свободу и обеспечивать их полноправное участие в управлении образовательными организациями. Мы будем поддерживать образовательные организации высшего образования — чтобы повысить их усилия по продвижению межкультурного взаимопонимания, критического мышления, политической и религиозной терпимости, гендерного равенства, демократических и гражданских ценностей в целях укрепления европейского и мирового гражданского общества, и создания основ для инклюзивных обществ. Мы будем стремиться к сближению ЕПВО и Европейского научно-исследовательского пространства.

В ближайшие годы нашим общим стремлением будет следование данным одинаково важным целям в новом контексте:

Повышение качества и актуальности обучения и преподавания является главной миссией Европейского пространства высшего образования. Мы будем поощрять и поддерживать высшие учебные заведения и их сотрудников в продвижении педагогических инноваций в ориентированной на студента учебной среде и в полном использовании потенциальных преимуществ электронных технологий в обучении и преподавании.

Мы будем содействовать развитию более тесной связи между обучением, преподаванием и наукой на всех уровнях образования, созданию условий образовательным организациям, преподавателям и студентам для интенсификации деятельности, направленной на развитие творчества, инноваций и предпринимательства.

Учебные программы должны вести к формированию у студентов компетенций, которые могут наилучшим образом удовлетворить как их личные стремления, так и потребности общества, через эффективную учебную деятельность. Это должно быть подкреплено ясными описаниями результатов обучения и учебной нагрузки, гибкими траекториями обучения и соответствующими методами преподавания и оценивания знаний.

Необходимо признавать и поддерживать качественное преподавание и предоставлять возможности для повышения квалификации профессорско-преподавательского состава. Кроме того, мы будем активно вовлекать студентов, как полноправных членов академического сообщества, а также все заинтересованные стороны в разработку учебных программ и оценку качества обучения.

Обеспечение востребованности выпускников в течение всей их трудовой жизни на быстро меняющихся рынках труда, характеризующихся технологическими разработками, появлением новых рабочих профилей и расширением возможностей трудоустройства и самозанятости, является основной целью Европейского пространства высшего образования. Нам необходимо гарантировать, что в конце каждого цикла обучения выпускники обладают компетенциями, достаточными для выхода на рынок труда, а также

позволяющими развивать новые компетенции, которые могут им потребоваться для трудоустройства или самозанятости в течение трудовой жизни.

Мы будем поддерживать образовательные организации высшего образования в расширении различных способов достижения этих целей, например, путем укрепления их диалога с работодателями, реализации программ с наилучшим соотношением теоретических и практических составляющих, развития у студентов предпринимательских и инновационных навыков и отслеживания карьеры выпускников. Мы будем пропагандировать международную мобильность для обучения и стажировки как мощный инструмент расширения спектра компетенций и вариантов трудоустройства студентов.

Сделать наши системы более инклюзивными является основной целью Европейского пространства высшего образования, так как состав населения наших стран становится все более и более разнообразным, в том числе за счет иммиграции и демографических изменений. Мы обязуемся расширять участие в высшем образовании и поддерживать организации, обеспечивающие соответствующую образовательную деятельность в подходящих контекстах для различных типов учащихся, включая образование в течение всей жизни. Мы будем улучшать взаимопроникновение и взаимосвязь между различными секторами образования.

Мы намерены усилить социальное значение высшего образования, выровнять гендерное соотношение и расширить возможности доступа и завершения высшего образования, включая международную мобильность, для студентов из неблагополучной среды. Мы будем предоставлять возможности для мобильности студентам и сотрудникам из конфликтных регионов, работая при этом над тем, чтобы сделать возможным их возвращение домой, как только позволят обстоятельства. Мы также намерены пропагандировать мобильность студентов, получающих педагогическое образование, в связи с важной ролью, которую они будут играть в просвещении будущих поколений европейцев.

Реализация согласованных структурных реформ является необходимым условием для консолидации Европейского пространства высшего образования и, в долгосрочной перспективе, для его успеха. Общая структура степеней и система перевода и накопления зачетных единиц, общие стандарты и руководства по обеспечению качества, сотрудничество в целях мобильности, а также совместные программы и дипломы составляют основы Европейского пространства высшего образования. Мы будем проводить более эффективную политику в области признания зачетных единиц, полученных за рубежом, квалификаций для академических и профессиональных целей, а также предшествующего обучения. Полное и согласованное осуществление предусмотренных реформ на национальном уровне требует совместного участия и заинтересованности политиков и академических кругов, а также более активного вовлечения заинтересованных сторон.

Отсутствие реформ системы образования в некоторых странах подрывает функционирование и авторитет всего Европейского пространства высшего образования. Нам необходима более точная оценка реформ как основа для отчетов стран-участниц. Через политический диалог и обмен лучшими практиками. Мы будем оказывать целенаправленную помощь странам-участницам, испытывающим трудности в осуществлении согласованных целей, и давать возможность тем странам, которые хотят двигаться дальше, делать это.

Методы управления и функционирования работы Европейского пространства высшего образования должны развиваться, чтобы справиться с этими вызовами. Мы просим Болонскую группу пересмотреть и упростить методы управления и функционирования

работы, чтобы привлечь практиков высшего образования и на следующей встрече представить предложения по решению проблемы невыполнения в установленные сроки основных обязательств.

Мы с благодарностью принимаем предложение Франции провести нашу следующую встречу в 2018 году и взять на себя обязательства по содержанию Секретариата Европейского пространства высшего образования с июля 2015 года по июнь 2018 года.

Министры приветствуют заявку Белоруссии о присоединении к Европейскому пространству высшего образования и особенно ее намерение провести реформы спустя 16 лет после начала Болонского процесса, чтобы сделать свою систему высшего образования и практику сопоставимыми с существующими в других странах Европейского пространства высшего образования. Министры приветствуют Белоруссию в качестве нового члена Европейского пространства высшего образования и с нетерпением ожидают дальнейшей совместной работы с национальными органами власти и заинтересованными сторонами по реализации реформ, обозначенных в рамках Болонской группы и включенных в согласованную дорожную карту, являющуюся приложением к договору о присоединении Белоруссии. Министры просят Болонскую группу представить отчет о своевременном выполнении дорожной карты на следующей конференции в 2018 году.

В заключении Мы отмечаем, что одобряем доклады рабочих групп по Реализации целей Европейского пространства высшего образования, Структурным реформам, Мобильности и интернационализации, Социальному измерению и обучению в течение всей жизни, а также Исследовательской группы по автоматическому признанию. Мы утверждаем меры, указанные в Приложении, и, пользуясь возможностью, подчеркиваем важность всех членов и консультативных членов, полноценно участвующих в работе Болонской группы и вносящих вклад в программу работы Европейского пространства высшего образования.

Приложение

I. Утвержденные политические меры

- обновленные Стандарты и рекомендации по обеспечению качества в Европейском пространстве высшего образования,
- Европейский подход к обеспечению качества совместных программ,
- обновленное Руководство пользователей Европейской системы перевода и накопления зачетных единиц в качестве официального документа Европейского пространства высшего образования.

II. Обязательства

- включить квалификации короткого цикла в общую Рамку квалификаций для Европейского пространства высшего образования, основываясь на Дублинских дескрипторах для квалификаций короткого цикла и оценке качества согласно Европейским стандартам и рекомендациям по оценке качества в Европейском пространстве высшего образования, таким образом, чтобы обеспечить признание квалификаций короткого цикла в собственных системах, даже там, где аналогов таким квалификациям не существует;

- гарантировать, что требования трудоустройства в государственном секторе позволяют осуществлять профессиональную деятельность обладателям дипломов первого цикла, а также стимулировать работодателей к адекватному использованию всех квалификаций высшего образования, в том числе квалификаций первого цикла;
- гарантировать в сотрудничестве с образовательными организациями предоставление руководителям таких организаций, потенциальным студентам, их родителям и обществу в целом надежной и достоверной информации о карьерах выпускников и их продвижении на рынке труда;
- проверить национальное законодательство на предмет соответствия Лиссабонской конвенции о признании и представить отчет Секретариату Болонского процесса в конце 2016 года, а также выступить с обращением к Комитету Конвенции в сотрудничестве с Сетями национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности стран Европейского региона;
- подготовить анализ докладов к концу 2017 года, с учетом мониторинга Конвенции, осуществляемого Комитетом Конвенции; (слишком громоздко)
- устранить препятствия для признания предшествующего обучения в целях обеспечения доступа к программам высшего образования и содействия присуждению квалификаций на основе предшествующего обучения, а также поощрения высших учебных заведений для повышения их потенциала в области признания предшествующего обучения;
- пересмотреть национальные рамки квалификаций, чтобы гарантировать, что возможные траектории обучения в этих рамках адекватно обеспечивают признание предшествующего обучения;
- создать исследовательскую группу по профессиональному признанию из числа стран и организаций, добровольно выразивших желание войти в нее;
- развивать мобильность сотрудников организаций высшего образования, следуя рекомендациям Рабочей группы по мобильности и интернационализации;
- развивать работу по совместимости грантов и займов, следуя рекомендациям Рабочей группы по мобильности и интернационализации;
- сделать наше высшее образование более социально ориентированным, применяя Стратегию социального измерения Европейского пространства высшего образования;
- гарантировать автоматическое признание квалификаций, полученных в других странах Европейского пространства высшего образования, на том же уровне, что и полученных в своей стране;
- предоставить возможность учреждениям высшего образования обращаться к организациям, зарегистрированным в Европейском реестре оценки качества, для проведения внешней оценки качества, не умаляя значения национальных правил, касающихся принятия решений по результатам контроля качества.